



EURÓPSKA KOMISIA

Brusel, 04-IV-2007

K (2007) 1422 Konečné znenie

**Predmet: Štátna Pomoc č. NN 46a/2006 (ex N 361a/2006) – Slovensko**

**Daňové výhody ustanovené v smernici Rady 2003/96/ES  
(sektor poľnohospodárstva)**

Vážený pán minister,

Komisia oznamuje Slovensku, že po preskúmaní informácií, ktoré poskytli vaše orgány o vyššie uvedenej pomoci, rozhodla, že nemá žiadne pripomienky ohľadom súladu príslušnej pomoci s ustanoveniami Zmluvy o ES.

*Pri prijatí tohto rozhodnutia Komisia brala ohľad na nasledovné:*

## **1. POSTUP**

- (1) V súlade s článkom 88 ods. 3 oznámilo Slovensko toto opatrenie Komisii elektronickou poštou z 9. júna 2006 za evidovanou ako prijatou pod číslom pomoci N 361/06 s rovnakým dátumom. Listom z 18. júla 2006 (anglické znenie) a 25. júla 2006 (slovenské znenie) v uvedenom poradí oznámila Komisia Slovensku, že pomoc sa previedla do registra neoznamenej pomoci pod číslom NN 46/06, keďže bolo zjavné, že pomoc sa poskytla pred jej oznámením. Elektronickou poštou z 28. augusta 2006 za evidovanou ako prijatou s rovnakým dátumom poskytli slovenské orgány doplňujúce informácie. Listom zo 7. augusta 2006 oznámila Komisia slovenským orgánom rozdelenie dokumentácie s tým, že časti opatrenia týkajúce sa poľnohospodárstva prechádzajú pod číslo konania NN 46a/06. Tento list sa preto vzťahuje len na časť dokumentácie týkajúcej sa poľnohospodárstva.

J.E.pán Ján KUBIŠ  
minister zahraničných vecí SR  
Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky  
Hlboká cesta 2  
SK-833 36 Bratislava

## **2. OPIS SCHÉMY POMOCI**

### **2.1. Základné informácie**

- (2) Článkom 7 smernice 2003/96/ES o reštrukturalizácii právneho rámca Spoločenstva pre zdaňovanie energetických výrobkov a elektriny<sup>1</sup> v spojení s jej prílohou I tabuľkou A sa stanovujú minimálne úrovne zdaňovania uplatňované na motorové palivá. Pre vykurovací olej je táto minimálna úroveň zdaňovania určená na 302 EUR za 1000 litrov v období od 1. januára 2004 a na 330 EUR za 1000 litrov od 1. januára 2010.
- (3) Článkom 8 smernice 2003/96/ES v spojení s jej prílohou I tabuľkou B sa ustanovujú nižšie minimálne úrovne zdaňovania uplatňované na výrobky používané ako motorové palivá na určité priemyselné a obchodné účely vrátane poľnohospodárskych prác. Táto nižšia minimálna úroveň dane je určená na 21 EUR za 1000 litrov v prípade vykurovacieho oleja.
- (4) Článkom 26 ods. 2 smernice 2003/96/ES sa poukazuje na skutočnosť, že daňové opatrenia v zmysle tejto smernice by mohli predstavovať štátnu pomoc a v uvedených prípadoch musia byť oznamované Komisii podľa článku 88 ods. 3 zmluvy.
- (5) Slovensko uplatnilo zníženú úroveň zdaňovania vo výške 6 800 SKK (približne 198 EUR<sup>2</sup>) za 1000 litrov vykurovacieho oleja používaného v poľnohospodárskej výrobe od svojho pristúpenia k Európskej únii 1. mája 2004.

### **2.2. Názov**

- (6) Daňové výhody ustanovené v smernici Rady 2003/96/Európskeho spoločenstva (sektor poľnohospodárstva).

### **2.3. Rozpočet**

- (7) 5 400 miliónov SKK (približne 157 miliónov EUR).

### **2.4. Trvanie**

- (8) Počas šiestich rokov od 1. mája 2004.

### **2.5. Príjemcovia**

- (9) Poľnohospodárske podniky na Slovensku

### **2.6. Účel**

- (10) Účelom pomoci je podporiť výrobu v poľnohospodárstve znížením výrobných nákladov.

### **2.7. Druh pomoci**

- (11) Daňová výhoda v podobe zníženej sadzby spotrebnej dane z minerálneho oleja.

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 283, 31.10.2003, s. 51.

<sup>2</sup> Výmenný kurz zo 6. 3. 2007: 1EUR = 34,4 SKK (zdroj: ECB).

## **2.8. Právny základ**

- (12) Zákon č. 98/2004 Z. z. o spotrebnej dani z minerálneho oleja zmenený a doplnený zákonom č. 667/2004 Z. z. a zákonom č. 223/2006 Z. z.

## **2.9. Opatrenie pomoci**

- (13) Právnické a fyzické osoby zaoberajúce sa výrobou v poľnohospodárstve môžu mať úžitok z daňovej výhody.
- (14) Podľa poskytnutých informácií musia právnické a fyzické osoby, ktoré chcú využiť minerálny olej daňovo zvýhodnený v prípade použitia na pohon strojov v poľnohospodárskej výrobe, požiadať colný úrad o vydanie osvedčenia o oslobodení od spotrebnej dane.
- (15) Táto žiadosť okrem iného musí obsahovať identifikačné údaje žiadateľa, daňové identifikačné číslo, účel použitia daňovo zvýhodneného minerálneho oleja spolu s odhadom jeho ročnej spotreby, ako aj identifikačné údaje dodávateľa(-ov) daňovo zvýhodneného minerálneho oleja.
- (16) Po tom, ako colný úrad preverí skutočnosti a údaje uvedené v žiadosti, sa žiadateľovi vydá osvedčenie o oslobodení od spotrebnej dane.
- (17) Uvedené osvedčenie o oslobodení umožňuje poľnohospodárom nakupovať označený minerálny olej za 6 800 SKK za 1 000 litrov v porovnaní so všeobecnou úrovňou zdanenia za minerálny olej, čo predstavuje 14 500 SKK za 1 000 litrov.
- (18) Pomoc sa teda zvyšuje na 7,7 SKK na liter minerálneho oleja.

## **3. HODNOTENIE PODĽA PRAVIDIEL HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE**

### **3.1. Pomoc v zmysle článku 87 ods. 1 Zmluvy o ES**

- (19) Podľa článku 87 ods. 1 Zmluvy o ES je pomoc poskytovaná členským štátom alebo akoukoľvek formou zo štátnych prostriedkov, ktorá narúša hospodársku súťaž alebo hrozí narušením hospodárskej súťaže tým, že zvýhodňuje určitých podnikateľov alebo výrobu určitých druhov tovaru, nezlučiteľná so spoločným trhom, pokiaľ ovplyvňuje obchod medzi členskými štátmi.
- (20) Uvádzaná pomoc sa financuje zo štátnych prostriedkov a zvýhodňujú sa ňou určité podniky (pozri bod 2.4.). Podľa judikatúry súdneho dvora, pomoc podniku ovplyvňuje obchod medzi členskými štátmi, pokiaľ je tento podnik aktívny na trhu otvorenom vnútornému obchodu Spoločenstva<sup>3</sup>. Už len skutočnosť, že konkurenčné postavenie niektorého podniku sa oproti iným konkurenčným podnikom posilní na základe hospodárskeho prospechu, ktorý by podnik za normálnych obchodných podmienok nezískal, poukazuje na možné narušenie hospodárskej súťaže<sup>4</sup>. Prijemcovia predmetnej pomoci sú aktívni na vysokokonkurenčnom medzinárodnom

---

<sup>3</sup> Pozri najmä rozsudok Súdného dvora z 13. júla 1988 vo veci 102/87 Francúzska republika proti Komisii Európskych spoločenstiev, Zb. 1988, s. 4067.

<sup>4</sup> Rozsudok Súdného dvora zo 17. septembra 1980 vo veci 730/79 Philip Morris Holland BV proti Komisii Európskych spoločenstiev, Zb. 1980, s. 2671.

trhu<sup>5</sup>. Táto pomoc tak môže narušiť súťaž a ovplyvniť obchodovanie medzi členskými štátmi, a preto je pomocou v zmysle článku 87 ods. 1 Zmluvy o ES.

### **3.2. Súlad pomoci s článkom 87 ods. 3 písm. c)**

- (21) Zákaz štátnej pomoci v článku 87 ods. 1 však podlieha určitým výnimkám.
- (22) Podľa článku 87 ods. 3 písm. c) zmluvy sa pomoc môže považovať za zlučiteľnú so spoločným trhom, pokiaľ jej cieľom je zabezpečiť rozvoj určitých hospodárskych činností alebo určitých hospodárskych oblastí, v ktorých takáto pomoc nebude mať nepriaznivý vplyv na obchodné podmienky v miere pôsobiacej proti spoločnému záujmu.
- (23) Podľa oznámenia Komisie o stanovení pravidiel, ktoré sa uplatňujú pri hodnotení nezákonne poskytnutej štátnej pomoci<sup>6</sup>, Komisia hodnotí súlad nezákonne poskytnutej štátnej pomoci so spoločným trhom podľa vecných kritérií platných v čase, keď bola pomoc poskytnutá.
- (24) Predmetná pomoc nadobudla účinnosť 1 mája 2004. V tom čase neexistovali osobitné pravidlá, ktoré by sa vzťahovali na pomoc v súvislosti s oslobodením od dane podľa smernice 2003/96/ES. Toto opatrenie by sa preto malo posudzovať priamo podľa článku 87 ods. 3 písm. c) zmluvy. Medzičasom však Komisia prijala usmernenia Spoločenstva o štátnej pomoci v sektore poľnohospodárstva a lesného hospodárstva na roky 2007 – 2013<sup>7</sup> (ďalej len: „usmernenia“). V kapitole VI.F sa v nich stanovujú pravidlá pomoci v súvislosti s oslobodením od dane podľa smernice 2003/96/ES, ktoré Komisia uplatní analogicky.
- (25) Podľa odseku 167 usmernení, pokiaľ sa daňové opatrenie ustanovené v článku 8 a článku 15 ods. 3 smernice 2003/96/ES rovnako uplatňuje na celý sektor poľnohospodárstva, toto opatrenie prispieva k rozvoju sektora. Komisia ďalej usudzuje, že tento typ opatrenia uplatnený v súvislosti s motorovými palivami, ktoré sa používajú v oblasti poľnohospodárskej prvovýroby, nebude nevhodne narušovať hospodársku súťaž vzhľadom na malú štruktúru poľnohospodárskych podnikov v Európskej únii (viac ako 60 % poľnohospodárskych podnikov má menej ako 5 hektárov využívanej poľnohospodárskej plochy).
- (26) Podľa odseku 169 usmernení sa uplatňovanie nižších minimálnych úrovní dane stanovených v tabuľke B prílohy I k smernici 2003/96/ES na výrobky používané ako motorové palivo na účely poľnohospodárskej prvovýroby schváli za predpokladu, že v rámci poľnohospodárstva sa nebude diferencovať.
- (27) V odseku 172 usmernení sa stanovuje, že nezákonná pomoc poskytnutá od nadobudnutia účinnosti smernice 2003/96/ES sa schváli, ak splní všetky príslušné ustanovenia kapitoly VI.F.2 usmernení a ak sa v rámci poľnohospodárstva neuplatní žiadna diferenciácia.

---

<sup>5</sup> Poľnohospodársky sektor je veľmi otvorený vnútornému obchodu Spoločenstva. V roku 2004 boli poľnohospodárske výrobky v hodnote asi 183 miliárd EUR (import) a asi 187 miliárd EUR (export) predmetom vnútorného obchodu Spoločenstva, pričom tvorili asi 57 % z celkovej poľnohospodárskej produkcie v hodnote 324 miliárd EUR (zdroj: Eurostat).

<sup>6</sup> Ú. v. ES C 119, 22.5.2002, s. 12.

<sup>7</sup> Ú. v. EÚ C 319, 27.12.2006, s. 1.

- (28) Nižšia úroveň dane uplatnená v tomto prípade na minerálny olej používaný ako motorové palivo v poľnohospodárskej výrobe je stanovená nad minimálnou úrovňou dane špecifikovanou v tabuľke B prílohy I k smernici 2003/96/ES (6 800 SKK, t. j. približne 198 EUR za 1 000 litrov v porovnaní s 21 EUR za 1 000 litrov; porov. s odsekmi 3 a 5).
- (29) V rámci poľnohospodárstva sa neuplatňuje žiadne diferencovanie, keďže sa na všetky poľnohospodárske podniky, ktoré požiadali o osvedčenie o oslobodení a bolo im vydané, uplatňuje rovnaká nižšia úroveň dane (porov. s bodom 2.9).
- (30) Pomoc v podobe zníženej úrovne dane za vykurovací olej používaný v poľnohospodárskej výrobe bola v Slovenskej republike poskytovaná od jej pristúpenia k Európskej únii 1. mája 2004. Smernica 2003/96/ES nadobudla účinnosť 31. októbra 2003 (dňom uverejnenia v Úradnom vestníku). Pomoc sa teda začala poskytovať po nadobudnutí účinnosti smernice.
- (31) Z uvedených faktov je možné usúdiť, že opatrenie pomoci je v súlade s kapitolou VI.F usmernení Spoločenstva o štátnej pomoci v sektore poľnohospodárstva a lesného hospodárstva na roky 2007 – 2013.

#### **4. ZÁVER**

- (32) S ohľadom na uvedené skutočnosti Komisia zodpovedajúcim spôsobom rozhodla, že táto pomoc je zlučiteľná so spoločným trhom podľa článku 87 ods. 3 písm. c) zmluvy.
- (33) V prípade, že tento list obsahuje dôverné informácie, ktoré by nemali byť zverejnené tretím stranám, oznámte túto skutočnosť Komisii do 15 pracovných dní od dátumu jeho prijatia. Ak Komisia nedostane v stanovenej lehote odôvodnenú žiadosť, považuje sa to za súhlas s poskytnutím plného textu tohto listu v pôvodnom jazyku tretím stranám a s jeho uverejnením na internetovej stránke: [http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/). Vašu žiadosť zašlite doporučeným listom alebo faxom na adresu:

European Commission  
Directorate-General for Agriculture and Rural Development  
Directorate H – Agricultural Legislation  
Unit H.2 - Competition  
Office: Loi 130 5/94A  
B-1049 Brussels  
Fax: 0032 2 29 67 672

Prijmite, prosím, pán minister, výraz mojej najhlbšej úcty.

Za Komisiu

Mariann FISCHER BOEL  
členka Komisie